CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 57.169/4
du 25 mars 2015

sur

un projet d'arrêté royal 'déterminant des règles pour la rédaction, l'application et le maintien d'un programme national de sûreté de l'aviation civile et d'un programme national de contrôle de qualité'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 57.169/4
van 25 maart 2015

over

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van regels voor de opmaak, toepassing en behoud van een nationaal programma voor de beveiliging van de burgerluchtvaart en van een nationaal kwaliteitscontroleprogramma'

Le 23 février 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Mobilité à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'déterminant des règles pour la rédaction, l'application et le maintien d'un programme national de sûreté de l'aviation civile et d'un programme national de contrôle de qualité'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 25 mars 2015. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 mars 2015.

*

Op 23 februari 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Mobiliteit verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van regels voor de opmaak, toepassing en behoud van een nationaal programma voor de beveiliging van de burgerluchtvaart en van een nationaal kwaliteitscontroleprogramma'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 25maart 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Colette GIGOT , griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 maart 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements de région, conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies des lettres adressées aux différents gouvernements de région et datées, tout comme la demande d'avis, du 20 février 2015.

Il revient donc à l'auteur du projet de vérifier que l'accomplissement de cette formalité préalable a bien été mené jusqu'à son terme.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. À l'alinéa 4, il convient de mentionner que le présent avis est donné en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° et non 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

2. À l'alinéa 7, il convient d'écrire « formaliser juridiquement » dans la version française.

DISPOSITIF

Article 1er

1. Dans la version française, le 3° entend définir le « directorat général transport aérien ». Cette expression est un flandricisme ; il y a lieu de la remplacer par « Direction générale Transport aérien » [1].

[1] Voir l'arrêté royal du 6 novembre 2010 'réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale de Bruxelles-National', article 2, 11°. Voir également l'arrêté ministériel du 12 janvier 2015 'Désignation en qualité de directeur général a.i. de la Direction générale Transport aérien du Service public fédéral Mobilité et Transports'.

2. Les notions d'exploitant et d'entité étant déjà définies à l'article 3, 3) et 6), du règlement (CE) n° 300/2008 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2008 'relatif à l'instauration de règles communes dans le domaine de la sûreté de l'aviation civile et abrogeant le règlement (CE) n° 2320/2002', il n'y a pas lieu d'en redonner une définition à l'article 1er, 9° et 10°, du projet examiné. Ces deux définitions seront donc omises.

Article 5

L'article 5, alinéa 2, du projet, se borne à paraphraser l'article 10, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 300/2008. L'autorité (nationale) compétente, au sens de cette dernière disposition, étant déjà définie par l'article 2 du projet, l'article 5, alinéa 2, peut être purement et simplement omis.

Article 7

Dans la version française, il convient de remplacer les mots « Cet arrêté » par les mots « Le présent arrêté ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' moeten de drie gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp.

In het dossier dat bij de adviesaanvraag is gevoegd, bevinden zich evenwel alleen de afschriften van de brieven die aan de verschillende gewestregeringen zijn gezonden en die, evenals de adviesaanvraag, zijn gedagtekend 20 februari 2015.

De steller van het ontwerp moet dus nagaan of dit voorafgaand vormvereiste wel volledig is vervuld.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. In het vierde lid dient te worden vermeld dat dit advies wordt gegeven met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, en niet 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

2. In de Franse tekst van het zevende lid moet "formaliser juridiquement" geschreven worden.

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. In de Franse tekst van onderdeel 3° wordt het "directorat général transport aérien" gedefinieerd. Deze uitdrukking is een flandricisme; ze moet worden vervangen door "Direction générale Transport aérien [1].

[1] Zie het koninklijk besluit van 6 november 2010 'betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthaven Brussel-Nationaal', artikel 2, 11°. Zie ook het ministerieel besluit van 12 januari 2015 'Désignation en

2. Aangezien de begrippen "exploitant" en "entiteit" reeds gedefinieerd zijn in artikel 3, 3 en 6, van verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2008 'inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart en tot intrekking van verordening (EG) nr. 2320/2002', is er geen reden om ze opnieuw te definiëren in artikel 1, 9° en 10° van het voorliggende ontwerp. Deze twee definities dienen dan ook te vervallen.

Artikel 5

Artikel 5, tweede lid, van het ontwerp parafraseert alleen maar artikel 10, lid 2, van verordening (EG) nr. 300/2008. Aangezien de bevoegde (nationale) autoriteit, zoals bedoeld in die laatste bepaling, reeds bepaald is in artikel 2 van het ontwerp, kan artikel 5, tweede lid, zonder meer worden weggelaten.

Artikel 7

In de Franse tekst moeten de woorden "Cet arrêté" vervangen worden door de woorden "Le présent arrêté".

LE GREFFIER – DE GRIFFIER LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT Pierre LIÉNARDY

qualité de directeur général a.i. de la Direction générale Transport aérien du Service public fédéral Mobilité et Transports'.